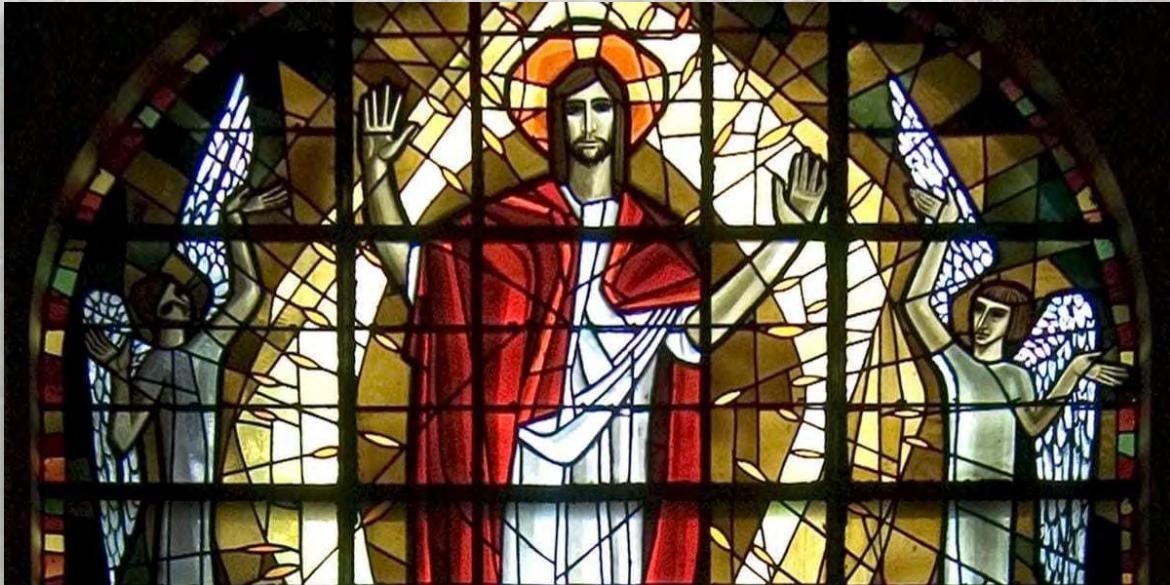


# CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

MAY 29, 2022



## SEVENTH SUNDAY OF EASTER

LEARNING FROM ABSENCE  
APRENDIENDO DE LA AUSENCIA  
HỌC TỪ SỰ VẮNG MẶT

2 | ENGLISH  
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH  
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE  
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &  
CELEBRATIONS

10 | PARISH & MINISTRY  
CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)

OFFICE HOURS: DAILY 9:00 AM TO 5:00 PM



## Rector's Column

# LEARNING FROM ABSENCE

Being in the presence of another person is a powerful experience. If we are in the presence of someone we love it is wonderful and nourishing. Being in the presence of somebody whom we find rude or unpleasant is difficult and awkward. While we are in the presence of others almost daily, we also live with a lot of absence. The absence of someone we have loved who has died. The absence of our children when they go off to school or our spouse who leaves for work. The absence of a friend who moves far away either emotionally or physically.

The Ascension of the Lord can show us how to live with absence. Imagine how powerful the presence of Jesus was to his disciples who were literally in his presence day after day. Then came the day for him to ascend to heaven. This had to have been a very sad day for them at first. In the Scripture account it is almost as if they cannot believe he is no longer physically present. After he ascended, they were apparently dumbstruck and just staring into the sky (Acts 1:1-11). They could not apprehend how they were going to live with his physical absence.

The disciples learned from the presence of Jesus. They also learned from his absence and so can we. They learned how much they needed him as now, instead of leaving it all up to him or just acting on their own, they did works in his name. In the absences of our lives, it is Jesus' name that we, too, rely on to get us through. They learned how much they needed each other which is why Jesus made us his Church. We do not walk the way of faith alone. In life's absences, we are to be ever more present to each other in our support and care. The disciples also learned how much Jesus trusted them to be his presence in his physical absence, entrusting them with preaching his message to the ends of the earth. In the same way, Jesus relies on us to be his presence, to be instruments of hope for each other and the world especially when there is an absence of peace and goodwill.

Presence is powerful. As disciples of Jesus, absence can be even more powerful as it calls us to rely on God and each other as people of hope. Absence is a reminder of just how precious our presence in the world is.

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

## THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

### Weekly Sunday Collection

5/15/2022 \$42,277.85

### Food Service

\$5,480.00

# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS



## RETIREMENT PARTY HONORING FR CHRISTOPHER SMITH!

Get your tickets early to Fr Christopher Smith's retirement party at the Golden Sea Restaurant in Anaheim. All are invited to celebrate Father's 44 years of priestly ministry to the Diocese of Orange. Tickets are \$50 each and can be purchased before June 14, 2022 at <https://christ-cathedral.ticketleap.com/frchs-retirement/>. Money collected in excess of dinner party expenses will be gifted to Father Christopher. For more information contact Norah at [ndopudja@christcathedralca.org](mailto:ndopudja@christcathedralca.org).

## BIBLE STUDY INVITATION

Christ Cathedral Adult Faith Formation invites you to A Journey Through the Gospel of Luke presented by Fr Tim Peters, S.Th.D., Assistant Professor, St John's Seminary in Camarillo. The program will be offered on Wednesday evenings from May 25 to August 3 in the Large Gallery. The English session will take place from 7:00 pm – 7:55 pm. The Spanish sessions, from 8:00 pm – 8:55 pm. All are welcome!



## ST. BERNADETTE SOUBIROUS RELICS

Parishes in the Diocese of Orange are encouraged to make a trip to Los Angeles this summer to see the relics of St. Bernadette Soubirous which are touring the United States for the first time ever. They will be at St Bernadette Catholic Church, 3825 Don San Felipe Drive in Los Angeles from August 1-4, 2022. For more information about the U.S. tour and the relics of St. Bernadette, visit the website <https://stbernadetteusa.org/ip.php>.

## CHRIST CATHEDRAL PARISH ELECTRONIC NEWSLETTER

If you would like to receive a weekly electronic newsletter with Christ Cathedral updates and events, please contact the parish office at [parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org) or call 714.971.2141.

## HAZEL IS BACK!

Join Bishop Kevin Vann, Vatican organist Josep Sole Coll and music lovers everywhere on Friday, June 10 at 6:30 pm for the blessing and dedication of the newly restored Hazel Wright Organ. Admittance to the one hour event is free and will be livestreamed from the Christ Cathedral website. Visit [HazelWrightOrgan.com](http://HazelWrightOrgan.com) to learn more about the iconic instrument, the blessing and upcoming year-long series of events.



## MEMORIAL DAY MASS

Join Fr Christopher Smith for a special Memorial Day Mass honoring our nation's fallen heroes and praying for peace in the world. Mass will take place on Monday, May 30 at 10:00 am in the cathedral (the only Mass that day), followed by a patriotic observance in the Cathedral Memorial Gardens Cemetery at 11:00 am. The cemetery service will include bagpipe music, a 21-gun salute, the release of 100 doves and carillon recital. All are welcome.



## PENTECOST ONE DAY RETREAT

St Hedwig Catholic Church invites you to spend Pentecost with the Holy Spirit. Join Fr Quan Tran on Sunday, June 5, 2022 for praise, adoration, prayer and healing. Mass begins at 5:00 pm, dinner at 6:00 pm in the courtyard and retreat from 7:00 pm – 9:00 pm. St Hedwig Catholic Church is located at 11482 Los Alamitos Blvd in Los Alamitos.

## SCIENCE AND SHROUD OF TURIN

Saint Hedwig Parish in Los Alamitos presents, "SCIENCE and the Shroud of Turin". On Friday, June 17, 2022, guest Speaker Fr. Robert Spitzer, S.J. from EWTN, will challenge the doubt of Jesus' existence with scientific support that our Lord did indeed walk the earth. Come and learn about the infamous fabric said to have covered our Christ king after death and through his resurrection. The parish hall doors open at 6:00 pm, followed by a potluck dinner at 6:30 pm. Fr Spitzer's talk begins at 7:15 pm. St Hedwig parish is located at 11482 Los Alamitos Blvd in Los Alamitos.



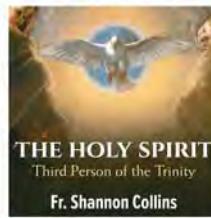
## FORMED®

### PICK OF THE WEEK

May 22, 2022

#### THE HOLY SPIRIT: THIRD PERSON OF THE TRINITY BY FR. SHANNON

In this captivating presentation, Fr. Shannon Collins discusses the essential character of the Holy Spirit and his role in salvation history. Drawing upon Scripture and Tradition, Fr. Collins explains the seven gifts of the Holy Spirit and how he works in the lives of believers and how this "sweet guest of our soul" seeks to bring us closer to divine life.



To set up your free account visit [formed.org/signup](https://formed.org/signup) and select our parish.

LISTEN



## Mensaje de Nuestro Rector APRENDIENDO DE LA AUSENCIA

Estar en la presencia de otra persona es una experiencia poderosa. Si estamos en la presencia de alguien a quien amamos es algo maravilloso y nutritivo. Estar en la presencia de alguien a quien consideramos grosero o desagradable es difícil y pesado. Mientras estamos en la presencia de los demás casi a diario, también vivimos con mucha ausencia. La ausencia de alguien que hemos querido que haya fallecido. La ausencia de nuestros hijos cuando se van a la escuela o nuestros esposos cuando salen a trabajar. La ausencia de un amigo cuando se muda a un lugar lejano ya sea emocional o físicamente.

La Ascensión del Señor nos puede enseñar cómo vivir con la ausencia. Imagínense que tan poderosa era la presencia de Jesús para sus discípulos quienes estaban literalmente en su presencia día tras día. Despues llegó el día para que el ascendiera al cielo. Este tiene que haber sido un día muy triste para ellos al principio. En el recuento de las Escrituras es casi tal como que ellos no podían creer que él ya no estaría físicamente presente. Despues de que el ascendió, aparentemente estaban anonadados y solo miraban al cielo (Hechos 1:1-11). Ellos no podían percibir como iban a vivir con su ausencia física.

Los discípulos aprendieron de la presencia de Jesús. También aprendieron de su ausencia y también nosotros podemos. Ellos aprendieron cuanto lo necesitaban como ahora, en vez de dejárselo todo a él o simplemente actuando por ellos mismos, ellos hacían obras en su nombre. En las ausencias de nuestras vidas, es en el nombre de Jesús en el cual nosotros también confiamos para sostenernos. Ellos aprendieron cuanto se necesitaba el uno al otro por eso fue por lo que Jesús nos hizo su Iglesia. Nosotros no caminamos el camino de la fe solos. En las ausencias de la vida, debemos estar aún más presentes el uno para el otro en nuestro apoyo y cuidado. Los discípulos también aprendieron cuanto Jesús confiaba en ellos en que fueran su presencia en su ausencia física, encomendándolos que proclamen la Buena Nueva por todo el mundo (Marcos 16:15-20). De la misma manera, Jesús confía en nosotros para que seamos su presencia, de ser instrumentos de esperanza el uno para el otro y del mundo especialmente cuando hay una ausencia de paz y buena voluntad.

La presencia es poderosa. Como discípulos de Jesús, la ausencia puede ser aún más poderosa al llamarnos a confiar en Dios y en el uno al otro como gente de esperanza. La ausencia es un recuerdo de justamente que preciosa es nuestra presencia en el mundo.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

Si desea recibir un boletín electrónico semanal que contiene noticias y eventos de la Catedral de Cristo, póngase en contacto con la oficina parroquial en [Parish@ChristCathedralParish.org](mailto:Parish@ChristCathedralParish.org) o llame al 714-971-2141.

# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS



## ¡FIESTA DE JUBILACIÓN PARA EL PADRE CHRISTOPHER SMITH!

Obtenga sus boletos temprano para la fiesta de jubilación del Padre Christopher Smith en el restaurante Golden Sea en Anaheim. Todos están invitados a celebrar los 44 años de ministerio sacerdotal del Padre en la Diócesis de Orange. Los boletos cuestan \$ 50 cada uno y se pueden comprar antes del 14 de junio de 2022 a <https://christ-cathedral.ticketleap.com/frchs-retirement/>. El dinero recaudado en exceso de los gastos de la cena será regalado al Padre Christopher. Para obtener más información, póngase en contacto con Norah Dopudja en [ndopudja@christcathedralca.org](mailto:ndopudja@christcathedralca.org).



## INVITACIÓN AL ESTUDIO BÍBLICO

La Formación para adultos en la Catedral de Cristo le invita a un viaje a través del Evangelio de Lucas presentado por el Padre Tim Peters, S.Th.D., Profesor Asistente del Seminario de St. John en Camarillo. El programa se ofrecerá los miércoles por la tarde comenzando el 25 de mayo y terminando el 3 de agosto, en la Galería Grande (Large Gallery). La sesión en inglés tendrá lugar de 7:00 pm a 7:55 pm. Las sesiones de español de 8:00 pm a 8:55 pm. ¡Todos son bienvenidos!

## RELIQUIAS SOUBIROSA DE SANTA BERNARDITA

Se alienta a las parroquias de la Diócesis de Orange a hacer un viaje a Los Ángeles este verano para ver las reliquias de Santa Bernadette Soubirous que están recorriendo los Estados Unidos por primera vez. Estarán en la Iglesia Católica St. Bernadette, 3825 Don San Felipe Drive en Los Ángeles del 1 al 4 de agosto de 2022. Para obtener más información sobre la gira por los Estados Unidos y las reliquias de Santa Bernardita, visite el sitio web <https://stbernadetteusa.org/ip.php>.

## ¡HAZEL HA VUELTO!

Júntese al Obispo Kevin Vann, al organista del Vaticano Josep Sole Coll y a los amantes de la música de todo el mundo el viernes 10 de junio a las 6:30 pm para la bendición y dedicación del recientemente restaurado órgano Hazel Wright. La admisión al evento de una hora es gratuita y se transmitirá en vivo desde el sitio web de la Catedral de Cristo. Visite [HazelWrightOrgan.com](http://HazelWrightOrgan.com) para obtener más información sobre el instrumento icónico, la bendición y la próxima serie de eventos de un año de duración.



## MISA DEL DÍA DE LOS CAÍDOS

Júntese al Padre Christopher Smith para una misa especial de Memorial Day (Día de los Caídos) en honor a los héroes caídos de nuestra nación y orando por la paz en el mundo. La Misa será el lunes 30 de mayo a las 10:00 am en la catedral (la única Misa ese día), seguida de una observancia patriótica en el cementerio Cathedral Memorial Gardens a las 11:00 am. El servicio del cementerio incluirá música de gaita, un saludo de 21 cañones, el lanzamiento de 100 palomas y un recital de carillón. Todos son bienvenidos.

## CAMPAMENTO DE CORO DE NIÑOS EN LA CATEDRAL DE CRISTO

La inscripción ya está abierta para el Campamento Diocesano de Coro de Niños del 25 al 29 de julio de 2022 de 9:00 am a mediodía, con una Misa especial en la catedral el viernes 29 de julio a las 12:00 pm. El campamento de una semana está abierto a los niños que ingresan a los grados 1-12 en el otoño (niños hasta que sus voces cambien). El costo es de \$100 por niño. Comuníquese con la Administradora de Música de la Catedral, Lauren McCaul, en [lmccaul@christcathedralparish.org](mailto:lmccaul@christcathedralparish.org) para obtener formularios de registro y permiso.

## CIENCIA Y SUDARIO DE TURÍN

La parroquia de Santa Edwiges en Los Alamitos presenta, "La CIENCIA y el Sudario de Turín". El viernes 17 de junio de 2022, el invitado especial será el Padre Robert Spitzer, S.J. de EWTN, desafiará la duda de la existencia de Jesús con apoyo científico de que nuestro Señor realmente caminó por la tierra. Ven y aprende sobre la infame tela que se dice que cubrió a nuestro rey Cristo después de la muerte y a través de su resurrección. Las puertas del salón parroquial se abren a las 6:00 pm, después de la charla habrá una cena estilo potluck en donde todos llevan algo para compartir, a las 6:30 pm. La charla en inglés, del Padre Spitzer comienza a las 7:15 pm. La parroquia de St Hedwig está ubicada en 11482 Los Alamitos Blvd en Los Alamitos.



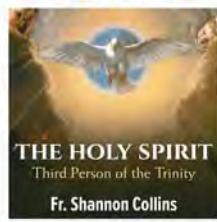
## FORMED®

PICK OF THE WEEK

May 22, 2022

### THE HOLY SPIRIT: THIRD PERSON OF THE TRINITY BY FR. SHANNON

In this captivating presentation, Fr. Shannon Collins discusses the essential character of the Holy Spirit and his role in salvation history. Drawing upon Scripture and Tradition, Fr. Collins explains the seven gifts of the Holy Spirit and how he works in the lives of believers and how this "sweet guest of our soul" seeks to bring us closer to divine life.



To set up your free account visit [formed.org/signup](https://formed.org/signup) and select our parish.

L  
I  
S  
T  
E  
N



## Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng

### HỌC TỪ SỰ VẮNG MẶT

Trong cuộc sống, sự hiện diện của một người để lại dấu ấn khó quên. Nếu đó là sự hiện diện của người chúng ta yêu mến, sẽ thật tuyệt vời và bổ ích. Còn phải sống với người thô lỗ hoặc khó ưa, thì thật khó khăn và gượng gạo. Hầu như hàng ngày chúng ta đều sống với sự hiện diện của người khác, cũng vậy, chúng ta còn phải sống với tình trạng nhiều người đang vắng mặt. Sự vắng mặt của người chúng ta yêu mến nay đã qua đời. Sự vắng mặt của con cái khi chúng đi học hoặc của người vợ/người chồng đang đi làm. Sự vắng mặt của một người bạn đã xa cách cả về tinh thần lẫn thể lý.

Biển cõi Chúa Lên Trời có thể cho chúng ta biết làm thế nào sống với sự vắng mặt. Hãy hình dung sự hiện diện của Chúa Giêsu có sức tác động mạnh mẽ biết bao đối với các môn đệ hàng ngày vẫn được sống với sự hiện diện của Ngài. Rồi đến ngày Chúa lên trời. Thoạt đâu chắc hẳn đây là ngày rất buồn đối với các môn đệ. Kinh Thánh thuật lại dường như các ông không thể tin Chúa không còn hiện diện hữu hình giữa các ông nữa. Sau khi Chúa lên trời, các ông gần như chết lặng, chỉ còn biết ngược mắt nhìn trời (Công vụ tông đồ 1:1-11). Các ông không biết rồi đây sẽ sống ra sao khi vắng bóng Chúa.

Các môn đệ đã biết đến sự hiện diện của Chúa. Các ngài cũng đã lâm hội sự vắng mặt của Chúa, vì vậy, chúng ta cũng có thể làm được như các ngài. Các môn đệ thấy chưa bao giờ như lúc này mình cần Chúa biết bao, nhưng thay vì bỏ lại mọi sự để ngược nhìn theo Chúa hoặc chỉ biết theo đuổi những gì thuộc về mình, các ngài đã thực hiện những công trình nhân danh Chúa. Cũng vậy, trong cuộc sống, những khi trải qua cảnh thiếu vắng, chúng ta vượt qua được là nhờ tin vào danh Chúa Giêsu. Các môn đệ đã nhận ra mình cần đến nhau biết bao, nên vì thế Chúa Giêsu đã làm cho chúng ta trở nên Hội Thánh của Ngài. Chúng ta không đơn độc khi bước đi trên hành trình đức Tin. Những lúc trải qua cảnh thiếu vắng trong cuộc sống, chúng ta cần hiện diện bên nhau hơn nữa qua sự nâng đỡ và chăm sóc của mình. Các môn đệ cũng nhận ra Chúa Giêsu tin tưởng các ngài biết bao, vì khi vắng bóng con người hữu hình của Chúa, thì chính các môn đệ trở nên sự hiện diện của Ngài, vì thế Chúa đã trao phó cho các ngài việc rao giảng sứ điệp của Chúa đến tận cùng trái đất. Cũng vậy, Chúa Giêsu đang nhờ chúng ta trở nên sự hiện diện của Chúa, thành những khí cụ mang lại niềm hy vọng cho nhau, và nhất là, cho thế giới đang vắng bóng hòa bình và thiện chí.

Sự hiện diện có tác động mạnh mẽ. Nhưng ngay cả sự vắng mặt cũng có thể khơi thêm sức mạnh, vì đối với chúng ta, những môn đệ của Chúa Giêsu, sự vắng mặt mời gọi chúng ta hãy biết dựa vào Chúa và nương tựa nhau, trở thành dân của niềm hy vọng. Sự vắng mặt còn là lời nhắc chúng ta nhớ rằng sự có mặt của chúng ta nơi trần gian này thật quý giá biết bao.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

Nếu quý vị muốn nhận bản thông tin của giáo xứ mỗi tuần qua email,  
xin gửi email của quý vị tới văn phòng giáo xứ  
[Parish@ChristCathedralParish.org](mailto:Parish@ChristCathedralParish.org) hoặc gọi 714-971-2141.

# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo



## TIỆC TRI ÂN CHA CHRISTOPHER!

Mời anh chị em đặt vé sớm để tham dự bữa tiệc tri ân Cha Christopher Smith, đánh dấu sự kiện Cha nghỉ hưu, được tổ chức tại Nhà hàng Golden Sea Restaurant ở Anaheim. Mời tất cả anh chị em mừng kỷ niệm 44 năm Cha thụ phong linh mục phục vụ Giáo phận Orange. Giá vé là \$50, có thể mua trước ngày 14 tháng Sáu 2022 tại <https://christ-cathedral.ticketleap.com/frchs-retirement/>. Số tiền thu được, sau khi trừ chi phí bữa tiệc, sẽ biếu Cha Christopher. Để biết thêm thông tin, xin liên lạc với Norah Dopudja tại ndopudja@christcathedralca.org.

## MỜI HỌC KINH THÁNH

Ban Giáo lý Người lớn  
Giáo xứ Chính tòa Chúa  
Kitô mời anh chị em tham  
dự khóa học Tìm Hiểu Tin  
Mừng Luca do Cha Tim  
Peters, S.Th.D, Giáo sư  
Chủng viện St John,  
Camarillo, hướng dẫn.  
Khóa học sẽ diễn ra vào  
các buổi tối Thứ Tư, từ 25  
tháng Năm đến 3 tháng Tám, tại Large  
Gallery. Các buổi học bằng tiếng Anh sẽ diễn  
ra từ 7:00 pm – 7:55 pm. Các buổi học bằng  
tiếng Tây Ban Nha từ 8:00 pm đến 8:55 pm.  
Mời tất cả anh chị em tham dự!



## THÁNH TÍCH CỦA THÁNH BERNADETTE SOUBIROUS

Các giáo xứ trong Giáo phận Orange được mời đến Los Angeles vào mùa hè này để viếng thánh tích Thánh nữ Bernadette Soubirous, lần đầu tiên thánh du Hoa Kỳ. Thánh tích sẽ đến nhà thờ St Bernadette, 3825 Don San Felipe Drive ở Los Angeles, từ ngày 1 đến ngày 4 tháng Tám năm 2022. Để biết thêm thông tin về cuộc thánh du Hoa Kỳ và về thánh tích của Thánh Bernadette, xin truy cập trang web:

## ĐÀN HAZEL ĐÃ TRỞ LẠI!

Kính mời anh chị em tham dự buổi làm phép đàn Hazel Wright Organ mới được phục hồi do Đức Cha Kevin Vann chủ sự, với sự hiện diện của nhạc sĩ organ Josep Sole Coll của Vatican, và những người yêu âm nhạc khắp nơi, vào Thứ Sáu, 10



Tháng Sáu, lúc 6:30 pm. Buổi lễ sẽ diễn ra trong một giờ, miễn phí, và sẽ được truyền trực tiếp từ trang web của giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô. Xin vào trang web HazelWrightOrgan.com để tìm hiểu thêm về cây đàn có ý nghĩa biểu tượng này, nghi thức làm phép và các sự kiện sẽ diễn ra trong năm tới.

## THÁNH LỄ NGÀY MEMORIAL DAY

Kính mời anh chị em tham dự Thánh lễ đặc biệt nhân ngày Memorial Day (Chiến Sĩ Trận Vong) để vinh danh các bậc anh hùng đã bỏ mình vì đất nước và cầu nguyện cho hòa bình thế giới. Thánh lễ sẽ diễn ra vào Thứ Hai, 30 tháng Năm, lúc 10:00 am, tại nhà thờ Chính tòa (đây là Thánh lễ duy nhất trong ngày), sau Thánh lễ sẽ có nghi thức tưởng niệm chiến sĩ trận vong tại Cathedral Memorial Gardens Cemetery (Nghĩa trang Giáo xứ Chính tòa) lúc 11:00 am. Nghi thức tại nghĩa trang sẽ có nhạc bagpipe (kèn túi), bắn 21 phát súng, thả 100 chim bồ câu và nhạc chuông carillon. Kính mời tất cả anh chị em.



## TÌNH TÂM LỄ HIỆN XUỐNG

Nhà thờ St Hedwig mời anh chị em tham dự lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống, do Cha Quan Trần chủ sự vào Chúa Nhật, 5 tháng Sáu 2022, gồm ngọt khen, thờ lạy, cầu nguyện và chữa lành. Thánh lễ bắt đầu lúc 5:00 pm, ăn tối lúc 6:00 pm ở sân nhà thờ và tĩnh tâm từ 7:00 pm - 9:00 pm. Địa chỉ nhà thờ St Hedwig: 11482 Los Alamitos Blvd, Los Alamitos.

**TRẠI CA ĐOÀN THIẾU NHI TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ**  
Hiện đang nhận ghi danh tham dự Trại Ca đoàn Thiếu nhi Giáo phận từ ngày 25 đến ngày 29 tháng Bảy 2022, từ 9:00 am đến trưa, có Thánh lễ đặc biệt tại nhà thờ chính tòa vào Thứ Sáu, 29 tháng Bảy, lúc 12:00 pm. Trại kéo dài một tuần dành cho các em bước vào các lớp 1-12 vào mùa thu (các em nam cho đến khi bể tiếng). Chi phí \$100 cho mỗi em. Xin liên lạc với Quản trị viên Thánh nhạc nhà thờ Chính tòa Lauren McCaul qua email lmccaul@christcathedralparish.org để ghi danh và điền các biểu mẫu về việc cho phép.

## KHOA HỌC VÀ TẤM KHĂN LIÊM THÀNH TURIN

Giáo xứ Saint Hedwig ở Los Alamitos giới thiệu buổi thuyết trình "KHOA HỌC và Tấm vải liệm thành Turin" diễn ra vào Thứ Sáu, 17 tháng Sáu 2022, do Cha Robert Spitzer, S.J. thuộc truyền thông Công Giáo EWTN trình bày, sẽ đáp lại những nghi ngờ về sự tồn tại của Chúa Giêsu, qua những bằng chứng khoa học cho thấy Chúa Giêsu thực sự đã sống nơi trần gian. Mời anh chị em đến tham dự và tìm hiểu về tấm vải danh tiếng được cho là đã khâm liệm Chúa Kitô Vua sau khi chết và Người đã sống lại. Hội trường giáo xứ mở cửa lúc 6:00 pm, sau đó là bữa tối potluck lúc 6:30 pm. Buổi thuyết trình của Cha Spitzer bắt đầu lúc 7:15 pm. Địa chỉ của giáo xứ St Hedwig: 11482 Los Alamitos Blvd, Los Alamitos.



# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Russell Schamel  
Floresita Deleon  
Jesus Ureno  
Gustavo Gonzalez  
Mague Orejel  
JoAnne Scholes  
Diana Perez  
Sherlyn Castillo  
Vincente Castillo  
Barbara McEvoy  
Celeste Linhard  
Mercedes Ordiano  
Michelle Room  
Janet Demont  
Isaac Zuñiga Cerdá  
Eduardo Lechuga  
Omar Alvarado  
Yesenia Alvarado  
Maria Sanchez  
Rita Medina  
Marilyn Ebeling

Lydia P. Juezan  
Angie S. Tran  
Garrett Rote  
Roy  
Robin  
Donald Alvarez  
Angie S. Tan  
Daniel Noecker  
Cynthia De Leon  
Olga Espino Gutiérrez  
John McKinney  
Aurelio Diaz  
Shawn Rea  
Richard Mack  
Rosy Montaño & Family  
Paige Mysse  
Charles Pfleider  
Donna Weiler  
Maria Muratalla  
James Gruspe  
David McEvoy

## MASS INTENTIONS

**May 30:** \*Mary Nicole Dimaano  
**May 31:** †Le Thi Hieu & Ngo Vinh Tri  
    †Ricardo & Marcelina Hemedez  
**June 1:** †Ana Nho Tran & Trung Trinh Tran  
    \*Karl Adefuin & Margaret Ngugi  
**June 2:** †Giuse Luat & Buong Tran  
    †Dominico Vu Dinh Cuong  
**June 3:** †Giuse Nguyen Tran & Maria Yen  
    †Gloria Mendoza  
**June 4:** \*Miguel & Elisa Arellano (birthday)  
    2000 Hail Mary Crusade  
    †Cheyenne Murrietta  
**June 5:** †Aristeo & Ignacio Montañez  
    †Fern Stapleton  
    †Frederick Kungu & Lucia Wambui  
    †Jesus Perea, †Jesse S. Perez Jr., †Socorro Farias &  
    Juanita Muñoz, †Arturo Rosas, †Jose Leopoldo Ramos Dueñas,  
    †Rogelio Vazquez & Arturo Oscar Garcia, †Teresa Felix Garcia &  
    Pedro Garcia, †Manuel Ureno Gamboa, †Manuel Rivera & José  
    Molina, †Hector Amador Espino & †Jose De Jesus Mercado  
    Espino, †Alejandro Valdez Cervantes & †Dolores Sanchez,  
    †Rodolfo Valenzuela, †Mercedes Rivera (25th anniversary),  
    \*Karla Isabella Gomez Torres (presentation), \*Evelyn Carrera  
    Trujillo (3 year presentation), \*Maria Luisa Meraz  
    †Herminia Nini Yu & John Yee Mak  
    †Rosa Mercedes Bardales

\*Living  
†Deceased

## CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form  
Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio  
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bưu:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Correo electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

## WEDDINGS

### June 4, 2022

Juan Carlos Ignot Beltran & Sheila Leon  
Eleanor Chen & Quoc Vuong Pham  
Jason Nguyen & Lily Nguyen

### June 11, 2022

Linda Dao & Bao Khoi Coleman  
Lam Quoc Vu & Hailey Huyen Nguyen  
Keane Vu & Vivian Tran

### June 18, 2022

Claudia Janeth Amaro &  
Rigoberto Martinez Medina  
Armando Padilla & Corina Diaz  
James Nguyen & Hoa Nguyen  
Juan Rodolfo Aguilar & Cindy Rebeca Portillo  
Andrew Nguyen & Thu Luu  
Johnny Tran & Trish Le

# CALENDAR

May 30 - June 4, 2022

## SUNDAY

### VIETNAMESE MASS

6:15 am  
1:15 pm Livestreamed  
3:30 pm

### SPANISH MASS

8:00 am  
11:30 pm Livestreamed  
7:00 pm

### ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed  
5:15 pm

### CHINESE MASS

10:30 am Large Gallery

View the livestream at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

## MONDAY

### MEMORIAL DAY MASS

10:00 am, followed by an  
11:00 am patriotic  
observance within the  
Cathedral Memorial  
Gardens Cemetery on the  
Christ Cathedral campus.

There will be no 6:30 am,  
8:00 am nor 5:30 pm Mass

**Parish Office Will Be  
Closed in Observance of  
Memorial Day**



## TUESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### YOUNG ADULT MINISTRY (18-39)

7:00 pm  
In the Christ Cathedral  
Academy youth and young  
adult room. Contact:  
ya@christcathedralparish.org

## WEDNESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### ROSARY

4:00 pm Livestream only

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### ADULT FAITH FORMATION

Large Gallery  
7:00 pm Gospel of Luke EN  
8:00 pm Gospel of Luke SP

## THURSDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Location: Building at the  
rear of the Arboretum  
When: Grocery  
distribution from 10:00 am  
to 2:00 pm.  
Contact: 714.282.3097  
We do not provide  
emergency cash  
assistance. Leave a  
message, and a  
representative will return  
your call.

## FRIDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:15 am Daily Mass

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

6:00 pm - 7:00 pm

### SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

## SATURDAY

### ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am

### OUR LADY OF LA VANG MASS

9:00 am Shrine plaza

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

First Saturday food  
distribution  
9:00 am - 11:00 am  
Small Gallery

### CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ  
Cathedral Parish are a  
faith-filled community  
who gather to worship  
our Lord Jesus Christ.

Through the celebration  
of the Eucharist, we unite  
as one family.

As a community, we  
share our love of Jesus  
through prayer,  
education, evangelization  
and service to one  
another.

# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email: Parish@christcathedralparish.org  
www.ChristCathedralCalifornia.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



<b>PARISH OFFICE</b>	(714) 971-2141	<b>Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía</b>	Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración) Juan Gutierrez
Parochial Vicars		English - Cammie Nguyen	Jóvenes Para Cristo - Cirina Morales
Rev. Mario Alonso Juarez	(714) 620-7871	Vietnamese - Tuan Anh Luu	Teen Angels (Spanish Youth Ministry) Juan Gutierrez
Rev. Christopher Tuan Pham	(714) 620-7872	Español - Maria y Julio Delgado	Adoración Nocturna -Octavio Abarca
Rev. Quyen Truong	(714) 620-7873	<b>Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores</b>	Vietnamese Community President Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn Ry (Ryan) Pham
Rev. Daniel Reader (In Residence)		English - Robert Neumann	Vietnamese Apostolic Prayer Association Hội Tông Đồ Cầu Nguyễn - Hung Tran
Deacons		Vietnamese - Phong Nguyen	Vietnamese Catholic Mothers Association Le Dung
Deacon Modesto Cordero	(714) 282-3041	Español - Angelica Mendoza	Vietnamese Charismatic Association Nhóm Canh Tân Đặc Sủng - Phượng Thị Hoàng
Deacon Joseph Khiet Nguyen		<b>Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar</b>	Vietnamese Eucharistic Youth Thiếu Nhi Thánh Thể - Lộc Xuân Nguyễn
Deacon Cruz Pleitez		English - Justin Crisostomo	Vietnamese Events Coordination Ban Khánh Tiết - Thomas Lý
Deacon Frank Chavez		Danny Nguyen	Vietnamese Traffic Ministry Ban Giao Thông - Phước Nguyễn
Administrative Services		Vietnamese - Vu Ho	Vietnamese Liturgical Dance Group Ban Vũ Phụng Vũ Yến Ngọc Hoàng
Gemma Thomsen, Bus. Manager	(714) 620-7860	Español - Roberto Zamarripa y Marbella	Vietnamese Elderly Association Hội Cao Niên Tân Văn Phan
Lorena Lechuga, Ofc Supervisor	(714) 971-2141	Bermudez	Vietnamese Language Classes Trường Việt Ngữ Liên Hương Nguyễn
Kelly Pham, Accounting	(714) 620-7864	<b>Hospitality (Ushers)/Ban Tiếp Đón/</b>	Vietnamese Marian Devotion Association Hội Đền Tạ Đức Mẹ - Chư Văn Nguyễn
Ana Guardado-Chavez,		Hospitalidad (Ujieres) -	Viet Sacred Heart Association Đoàn Liên Minh Thánh Tâm - Cu Van Nguyen
Liturgy Administrator	(714) 620-7862	English - Lorna Villanueva	Vietnamese Social Awareness Commission Ban Xã Hội Phú Văn Lai Bao Trần
Norah Dopudja, Exec Assistant	(714) 282-6008	Vietnamese - Thi Toan	Vietnamese Third Dominican Order Hội Dòng Ba Đaminh Kim Hương Trần
Faith Formation/Giáo Lý Võ Lòng/Formación de Fe		Español - Enrique Mosqueda	Vietnamese Vocational Support Association Hội Bảo Trợ Ơn Thiên Triều Pham Kim Thoai
Candy Gonzalez, SP Coordinator	(714) 620-7855	<b>Our Lady of Perpetual Help - Lorna Villanueva</b>	Vietnamese Cursillo Movement Huynh Anh Dao
English/Vietnamese		<b>Baptisms</b>	Vietnamese Media & Entertainment Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện Chí Nguyễn
Sr. Rosemary Nguyen, LHC	(714) 620-7851	English - Deacon Frank Chavez	
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC	(714) 620-7852	Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen	
Confirmation / Thêm Sức / Confirmación & Youth Ministry	ya@christcathedralparish.org	Español - Deacon Cruz Pleitez	
Vince Dao	(714) 620-7853	<b>Art and Environment / Ban Bàn Thánh / Sociedad del Altar y Decoraciones</b>	
Adult Ministry (RCIA)		Fr. Christopher Pham	
Cory Fajardo	(714) 620-7858	Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest	
Minh Pham (VN)		<b>Ministry to the Sick / Mục Vụ Kè Liệt / Ministerio a los Enfermos</b>	
Salvador Castañeda (SP)		English & Spanish - Terri Lopez	
Christ Cathedral Music Ministry		Vietnamese-Anh Ngoc Nguyen	
David Ball, Organist, Head of Music Ministry	(714) 620-7915	<b>Respect Life</b>	
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir	(714) 725-1696	English	
Kiem Dinh, Head of Media Ministry	(714) 981-3437	Spanish - Maricella Lopez	
Lauren McCaul, Cathedral Music Administrator	(714) 620-7912	<b>Peace and Justice - Thoa Tran</b>	
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator	(714) 418-8129	<b>Legion of Mary / Legión de María / Hội Legio Mariae</b>	
Christ Cathedral Shop	(714) 282-6090	Carmen Rozatti	
Christ Cathedral Academy	(714) 663-2330	Minda Aldana	
Julianna Tapia, Principal		Vietnamese - Yvonne Ta	
<b>MINISTRY LISTING</b>		Phuoc Dai Nguyen	
Pastoral Council President Michael Nguyen		<b>Wedding Coordinator/Cordinadora de Bodas EN &amp; SP - Alejandra Martinez</b>	
Finance Council Chairperson Josh Nguyen		(714) 589-0309	
JOY Ministry (age 55 and older)		Vietnamese - Tiffany Bui	
Rev. Quyen Truong	(714) 620-7873	<b>Community Outreach Program</b>	
Bereavement Ministry		(714) 282-3097	
Fe Tamparong		<b>Community Liaisons</b>	
Luu Anh Tuan		Filipino - Lorna Villanueva	
Knights of Columbus / Caballeros de Colón		Hispanic - Esperanza Zamora	
Benny Vargas		Vietnamese - Ry (Ryan) Pham	
Marriage and Family Enrichment		<b>Grupo del Rosario - Rosalina Marroquin</b>	
Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình		Spanish Divine Mercy- Abel Montoya	
		<b>Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano Emmanuel Sasaki</b>	



[www.HilgenfeldMortuary.com](http://www.HilgenfeldMortuary.com)

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field  
Becky Field-Areias  
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



### JOE T NGUYEN, AGENT

License #OF69794

13041 Euclid St.  
Garden Grove, CA 92843  
**Bus: 714-638-4500**  
[joe.nguyen.nt29@statefarm.com](mailto:joe.nguyen.nt29@statefarm.com)

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

*Like a good neighbor, State Farm is there.*



### SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at  
(800) 231-0805 • [quinnv@jspaluch.com](mailto:quinnv@jspaluch.com)



16121 Beach Blvd., Huntington Beach, CA 92647

(949) 220-2554 FREE DELIVERIES

We serve the community for your prescription needs.  
Specializing in diabetic supplies. We accept most insurances.  
Medicare, MediCal and Commercial Insurances. Competitive Cash Prices.  
[BellaTerraPharmacy@gmail.com](mailto:BellaTerraPharmacy@gmail.com)  
[www.BellaTerraPharmacy.com](http://www.BellaTerraPharmacy.com)

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Law Offices of Wiliani-Malek, Inc.**

Immigration Law Firm

More than 20 YEARS Experience

Abogada de Inmigración

Más de 20 Años de Experiencia

Work Permit / Permiso de Trabajo

Green card / Tarjeta verde

Citizenship / Ciudadanía

Deportation Removal Defense / Defensa de Deportación de Removimiento

Appeals / Apelaciones

Waivers / Perdones

Criminal Immigration Defense / Defensa Criminal de Inmigración

Monthly Payments Available  
Pagos Mensuales Disponibles



Call us today  
**714-432-1333**



**HOME A LOAN**

**Karina Onofre**

**(714) 360-2011**

• PRESTAMOS DE CASA

• COMPAÑA Y VENTA

• REMODELACIONES

• VALOR DE SU CASA

• LISTA DE CASAS

• CONSULTA GRATIS

**BROKER**

DRE#01790573



REPROGRAPHICS,  
COLOR PRINTING,  
DIGITAL SERVICES,  
PROJECT MANAGEMENT,  
ON-SITE SERVICES,  
PICK-UP & DELIVERY.



**CRISPIMG.com**

Carter, Julie, and Gary Crisp

**CRISPIMAGING**

**C&J'S Advertising**

- CRM SERVICES
- Social Media Advertising
- Twilio Phone Number
- Logo Creation
- Photoshoot
- Reputation Management

**(949) 969-8157**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin.  
I am patronizing your business because of it!

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

<https://www.oneparish.com>

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes**

**Protecting Seniors  
Nationwide**



**\$29.95/MO. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

**Toll Free 1.877.801.8608**



**Call Today!**



**Shannon Family Mortuary**

Family Owned & Serving the Community Since 1933

**714.771.1000**

[www.shannonfamilymortuary.com](http://www.shannonfamilymortuary.com)

103590 Christ Cathedral Parish (B)

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**Traditional Catholic Funerals  
Burials • Cremations**

*Se Habla Español • Located in Old Town Orange*

Pre-Planning Available

ForAds: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-231-0805

**Law Office of Juan A. Laguna**  
Immigration Law  
La Esperanza es lo último que se pierde!

**ROSARY CREATION.com**  
Personalized Rosaries  
1st Eucharist, Confirmation & Baptism Bracelets  
All Handmade in USA  
USE CODE CC10 FOR 10% OFF  
We also handle wholesale & large orders 714.270.8150  
Free US Shipping  
[rosarycreations@hotmail.com](mailto:rosarycreations@hotmail.com)  
[www.rosarycreation.com](http://www.rosarycreation.com)

**LP Home Care**  
**NOW HIRING**  
CARING & COMPASSIONATE CAREGIVER  
+ ADULT RESIDENTIAL FACILITY EXPERIENCE  
+ DSP 1 & 2  
**714.277-7091**

**Milagros Asuncion**  
REALTOR  
CAL BRE# 01403977  
Cell: 949-338-0419  
[mila.asuncion@relinkgroup.com](mailto:mila.asuncion@relinkgroup.com)

**Matthew Asuncion**  
BROKER  
CAL BRE# 01472882  
Cell: 949-338-1517  
[asuncion.matt@gmail.com](mailto:asuncion.matt@gmail.com)

Sigamos Adelante con la Gracia de Dios  
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701  
[www.JuanLagunaEsq.com](http://www.JuanLagunaEsq.com) (714) 836-5889

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!  
✓ Ambulance  
✓ Police ✓ Fire  
✓ Friends/Family FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

Solutions as Low as \$19.95 a month  
GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

CALL NOW! 800.809.3352  
**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

**HIRE ME PLUMBING!**  
LIC #692567  
25+ Years Experience  
562-925-4046  
Heating  
Stoppages  
Wall & Floor Furnace  
Video Inspections  
Copper/Pex Re-Pipes  
Garbage Disposals  
Water Heaters  
Free Estimates

10% Discount With this Ad  
\*\$300 Maximum Discount\*

**PRO WHEEL**  
**WHEELS & TIRES**  
[www.prowheelsales.com](http://www.prowheelsales.com)

Wheels • Tires • Lift Kits • Lowering • Alignment

909 N Anaheim Blvd.  
Anaheim, CA 92805  
714-635-3311

1235 Pomona Rd.  
Corona, CA 92882  
951-735-5626

624 N Main St.  
Corona, CA 92880  
951-738-9802

**10% OFF**  
ON ALL LABOR

**G & C Beauty Salon & Barber**

**714.591.5303**

13024 CHAPMAN AVE.  
GARDEN GROVE, CA 92840

**\$1 DE DESCUENTO**  
por corte de pelo hombre y mujer

Balayage Tratamiento Gratis



**Orange Coast**  
**Plumbing**

**Parishioner**  
CA Lic. # 596002

**F A I R H A V E N**  
MEMORIAL SERVICES  
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS  
A Tradition of Caring Since 1911  
Catholic Funeral Director FD1912  
**714.633.1442** 24 Hours  
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA  
[www.fairhavenmemorialservices.com](http://www.fairhavenmemorialservices.com)

**Dignity Memorial**

10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS

**E MEDICAL SERVICES, INC.**

"Your One Stop Pre-Employment, Collection & Testing Facility"  
COVID-19 RAPID TESTING  
DRUG TESTING (URINE, HAIR, ORAL, NAIL)  
PHYSICALS (PRE-EMP, DOT, DMV, SPORTS)  
RESPIRATORY FIT MASK TESTING (N95 MASK INCLUDED)  
CPR CERTIFICATION COURSES (AHA)  
BLOOD WORK & VACCINATIONS  
LIVE SCAN FINGERPRINTING (BACKGROUND CHECK)  
Mobile Services Also Available!

**Covid-19 Testing Now Available**

**714-657-6487**  
Email: [ejmedservices@hushmail.com](mailto:ejmedservices@hushmail.com)  
Please visit our website  
for appointments & services:  
[www.ejmedicalservices.com](http://www.ejmedicalservices.com)

**ESTATE PLANNING**  
**JAMES E. DOUGHERTY**  
— Parishioner —  
Trusts § Wills § Probate  
Elder Law & Tax  
**(714) 919-4324**

**ATTORNEY AT LAW**

**Donate a Water Well**

1. Save Children's Lives!  
2. Give Hope & Opportunity!  
3. Honor a loved one with a  
Memorial Well

[WellsofLife.org/Donate](http://WellsofLife.org/Donate)

WELLS OF LIFE

Contact: SR. Joan Hogan  
562-212-6708

**SAVE MONEY, LOW-LOW RATES**

**24 HR. SERVICE (714) 953-1111**  
**ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR**  
**SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS**

**1494** 34 Years Experience  
Local Family Owned & Operated